ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1982/14
8 February 1982

RUSSIAN
Original: French

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать восьмая сессия
Пункт 9 повестки дня

ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И ЕГО ПРИМЕНЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ НАРОДОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ИЛИ ИНОСТРАННЫМ ГОСПОДСТВОМ ИЛИ ИНОСТРАННОЙ ОККУПАЦИЕЙ

Письмо Постоянного представителя Алжирской Народно-Демократической Республики на имя Председателя Комиссии по правам человека от 8 февраля 1982 года

"Прошу Вас распространить в качестве официальных документов тридцать восьмой сессии Комиссии по правам человека следующие документы, прилагаемые к настоящему письму.

*/1) Резолюцию 36/46 Генеральной Ассамблеи ООН по Западной Сахаре,

2) Решение 36/406 Генеральной Ассамблеи ООН по Западной Сахаре,

3) Решение, принятое Комитетом ОАЕ по осуществлению решений по Западной Сахаре".

(Подпись) А. САЛАХ-БЕЙ
Посол
Постоянный представитель

*/ Распространяется отдельно.

РЕШЕНИЕ 36/406. Вопрос о Западной Сахаре */

Генеральная Ассамблея, принимая во внимание резолюцию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, проходившей в Найроби с 24 по 27 июня 1981 г., в которой она постановила, в частности, создать Комитет по осуществлению решений по Западной Сахаре, и решение, принятое Комитетом по осуществлению на его первой очередной сессии, состоявшейся в Найроби с 24 по 26 августа 1981 г., просит Генерального секретаря оказать помощь в консультации и в сотрудничестве с Организацией африканского единства Комитету по осуществлению в выполнении его мандата в отношении вопроса о Западной Сахаре, вытекающего из вышеупомянутой резолюции и решения, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности в зависимости от обстоятельств.

70-е пленарное заседание
24 ноября 1981 г.

---

*/ Предварительный текст.

КОНФЕРЕНЦИЯ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ
ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ

КОМИТЕТ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕШЕНИЙ
ПО ЗАПАДНОЙ САХАРЕ
Первая очередная сессия
Найроби, Кения
24-26 августа 1981 г.

РЕШЕНИЕ КОМИТЕТА ОАЕ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕШЕНИЙ ПО ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Комитет ОАЕ по осуществлению решений по Западной Сахаре, собравшийся в Найроби 24-26 августа 1981 г., в соответствии с резолюцией AHG/Res.103 (XVIII),

заслушав затронутые и заинтересованные стороны,

приняв во внимание результаты консультаций, проведенных министрами иностранных дел стран, являющихся членами Комитета по осуществлению решений,

принимая к сведению мнения, высказанные различными делегациями в Комитете по осуществлению решений,

выражая удовлетворение по поводу конструктивной позиции сторон в конфликте,

сознавая необходимость сотрудничества всех заинтересованных сторон в целях успешного осуществления резолюции, принятой на восемнадцатой сессии африканских стран на высшем уровне, состоявшейся в Найроби, с тем чтобы гарантировать достижение целей, изложенных в этой резолюции, и обеспечить согласие заинтересованных сторон по мерам, которые следует принять в контексте этой резолюции,

принимая во внимание необходимость участия Организации Объединенных Наций в референдуме и прекращении огня в силу резолюции AHG/Res.103 (XVIII), принятой восемнадцатой сессией африканских стран, состоявшейся в Найроби в июне 1981 года,

постановляет организовать и провести в Западной Сахаре всеобщий и свободный референдум, установить и обеспечивать прекращение огня следующим образом:

a) Референдум

I. Этот референдум должен стать референдумом самоопределения, который позволит народу Западной Сахары свободно и демократично высказать свое мнение о будущем своей территории.

II. Референдум проводится в Западной Сахаре (бывшей Испанской Сахаре, географические карты которой представлены в Организацию Объединенных Наций.

III. В референдуме принимают участие жители Сахары, достигшие избирательного возраста, составляющего 18 лет и выше, по спискам, составленным в ходе переписи, проведенной испанскими властями в 1974 году. Для определения численности беженцев Западной Сахары в соседних странах необходимо обратиться к соответствующим документам Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Кроме того, при определении численности населения Западной Сахары следует учитывать признанный в международном плане уровень прироста населения Сахары.

IV. Голосование является тайным и проводится по принципу "один человек - один голос".

V. Народу Западной Сахары предоставляется следующий выбор:

a) независимость; или

b) присоединение к Марокко.

b) Необходимые структуры

I. Референдум организуется и проводится Комитетом по осуществлению решений в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

II. Для справедливой и беспристрастной организации референдума учреждается беспристрастная временная администрация, действующая при поддержке полицейских и армейских подразделений, а также гражданских лиц.

III. Временная администрация действует в сотрудничестве с имеющейся в этом районе администрацией.

IV. Временной администрации оказывается также помощь со стороны контингента сил ОАЕ и/или сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира надлежащей численности.

c) Прекращение огня

I. Комитет настоятельно призывает стороны в конфликте установить прекращение огня путем переговоров под эгидой Комитета по осуществлению решений.

II. Все заинтересованные стороны берут на себя обязательство соблюдать прекращение огня и поддерживать его после объявления даты, установленной Комитетом по осуществлению решений.

III. Для правильного проведения референдума и строгого соблюдения прекращения огня войска сторон в конфликте должны действительно находиться на своих базах в соответствии с рекомендациями пятой сессии Специального комитета глав государств по Западной Сахаре, проведенной во Фритауне, Сьерра-Леоне, 9-11 сентября 1980 года.

IV. В этом районе для обеспечения прекращения огня размещаются силы по поддержанию мира.

d) Финансирование деятельности по осуществлению этого решения

Нынешний председатель ОАЕ проводит консультации с Организацией Объединенных Наций для определения степени участия Организации Объединенных Наций в осуществлении этого решения, включая его финансирование.

e) Общие принципы

I. Все стороны обязуются признать результаты референдума.

II. Соседние государства обязуются признать результаты референдума и воздерживаться от вмешательства во внутренние дела других государств.

III. Комитет по осуществлению решений объявит результаты этого референдума.